

**РЕГЛАМЕНТ ЦЕНТРА МЕДИАЦИИ
ФРАНКО-РОССИЙСКОЙ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННОЙ ПАЛАТЫ (CCI
FRANCE RUSSIE)**

1. Преамбула

1.1 Понятие Медиации

Медиация - это процесс урегулирования споров с помощью посредника, беспристрастного, независимого, не уполномоченного принимать окончательное решение возникшего спора (далее – **«Медиатор»**), цель которого состоит в том, чтобы способствовать разрешению разногласий между сторонами или возобновлению отношений между ними.

1.2. Центр Медиации

Центр Медиации Франко-Российской Торгово-Промышленной Палаты (далее – **«Центр Медиации»**) является органом в составе Франко-Российской Торгово-Промышленной Палаты (далее – **«CCI France Russie»**), осуществляющим деятельность по продвижению процедуры медиации и обеспечению проведения процедуры Медиации в соответствии с настоящим Регламентом (далее – **«Регламент Центра Медиации»**).

В своей деятельности Центр Медиации руководствуется действующим законодательством Российской Федерации, в том числе, Федеральным законом от 27 июля 2010 г. №193-ФЗ *«Об альтернативной процедуре урегулирования споров с участием посредника (процедуре медиации)»*, и Регламентом Центра Медиации.

Центр Медиации обеспечивает проведение Медиации по спорам, возникающим из отношений между предприятиями (предпринимательские споры), спорам, возникающим из отношений внутри предприятия (все виды трудовых споров), а также по любым спорам, связанным с предпринимательской деятельностью.

Центр Медиации обладает исключительной компетенцией проводить процедуру Медиации в соответствии с настоящим Регламентом.

1.3. Регламент Центра Медиации

Регламент Центра Медиации устанавливает порядок организации и проведения процедуры Медиации Центром Медиации.

Центр Медиации обладает исключительной компетенцией толковать и вносить изменения в положения Регламента Центра Медиации.

Обращаясь к процедуре Медиации, стороны принимают и обязуются соблюдать положения Регламента Центра Медиации.

2. Конфиденциальность

Стороны, Центр Медиации, Медиатор и любые другие лица, участвующие в проведении процедуры Медиации (далее – «**Участники**»), обязуются соблюдать полную конфиденциальность любой информации, имеющей отношение к подготовке и проведению процедуры Медиации, ее содержанию и результату.

Требования конфиденциальности распространяются на любое соглашение между сторонами, достигнутое в результате проведения процедуры Медиации, за исключением случаев, когда законом предусмотрена обязанность сообщения такой информации Участником Медиации (сторонами, Медиатором, Центром Медиации, экспертом, переводчиком, и любыми иными лицами, привлекаемыми при проведении процедуры Медиации).

Участники не в праве использовать или разглашать в ходе судебного или третейского разбирательства следующую информацию:

- 1) отзывы, мнения, признания, предложения, а также иную информацию, раскрытую Участником в какой бы то ни было форме во время процедуры Медиации;
- 2) документы, заявления или сообщения, поданные Участником во время процедуры Медиации, за исключением случаев, когда такая информация могла быть получена заинтересованным лицом иным способом, независимо от ее раскрытия Участником.

Информация, указанная выше, может быть раскрыта при проведении судебного или третейского разбирательства только при условии согласия всех заинтересованных Участников или в случаях, предусмотренных законом.

3. Обращение в Центр Медиации

Заявление о проведении Медиации может быть направлено в Центр Медиации одной или несколькими сторонами посредством электронной почты (на следующий адрес: mediation@ccfir.ru) либо иным способом, обеспечивающим получение Заявления Центром (далее – «**Заявление о Медиации**»).

Заявление должно быть составлено на английском, французском или русском языке и должно содержать следующие сведения (в случае отсутствия данных сведений Заявление считается неподанным):

- имя, фамилию, отчество (если применимо) лиц, обращающихся в Центр Медиации с Заявлением, фирменное наименование, номер государственной регистрации компаний или индивидуальных предпринимателей, почтовый адрес, номер телефона, факса, адрес электронной почты каждой из сторон, а также их представителей, подписывающих Заявление;

- краткое описание существа спора, требований сторон и размер истребуемых или оспариваемых сумм;
- основание обращения в Центр Медиации (соглашение сторон, судебное решение, решение третейского суда, волеизъявление сторон);
- просьбу разрешить спор в Центре Медиации в соответствии с Регламентом Центра Медиации;
- имя, фамилию, отчество (если применимо) Медиатора, совместно выбранного сторонами, или просьбу о назначении Медиатора Центром Медиации;
- язык или языки, выбранные для проведения Медиации;
- информацию о текущих судебных и третейских разбирательствах в отношении данного спора;
- список документов, приложенных к Заявлению о Медиации.

К Заявлению о Медиации должны быть приложены следующие документы (в случае их отсутствия Заявление считается неподанным):

- документ, подтверждающий оплату регистрационного сбора стороной или сторонами, обращающимися в Центр Медиации с Заявлением;
- копия Регламента Центра Медиации с приложениями, подписанная одной или несколькими сторонами, обращающимися в Центр Медиации с Заявлением.

Если Заявление подано не совместно всеми сторонами спора, сторона, обращающаяся в Центр Медиации с Заявлением, должна направить другой(-им) стороне(-ам) копию Заявления о Медиации.

Центр Медиации информирует другую(-ие) сторону(-ы) о предложении проведения процедуры Медиации и направляет копию Регламента Центра Медиации каждой из сторон. Стороны должны письменно уведомить Центр Медиации о согласии или отказе участвовать в процедуре Медиации в течение 10 дней.

В соответствии с Регламентом Центра Медиации регистрация Заявления о Медиации производится после оплаты каждой из сторон регистрационного сбора.

В случае неоплаты или неполной оплаты сторонами регистрационного сбора, Заявление о Медиации не рассматривается.

Центр Медиации уведомляет стороны в письменной форме о принятии Заявления и об оплате регистрационного сбора всеми сторонами.

В течение 15 (пятнадцати) дней с даты вышеуказанного уведомления Центр Медиации предлагает сторонам кандидатуру Медиатора (в случае, если Медиатор не был выбран совместно сторонами).

Стороны могут прибегнуть к процедуре Медиации на любой стадии судебного и третейского разбирательства. Разбирательство в этом случае приостанавливается в порядке, установленном применимым к нему законодательством.

4. Медиатор

4.1 Требования к Медиатору

Медиатор - это физическое лицо, независимое, беспристрастное и не заинтересованное в исходе спора.

Если во время назначения Медиатора или в процессе проведения Медиации, Медиатор или одна из сторон осознает наличие факторов, способных повлиять на независимость или беспристрастность Медиатора, Медиатор и стороны должны, с учетом мнения Центра Медиации, принять решение о продолжении процедуры Медиации или об отзыве Медиатора.

В случае отзыва Медиатора или отсутствия согласия между сторонами относительно продолжения процедуры Медиации, одна из сторон информирует об этом Центр Медиации, который предлагает сторонам другую кандидатуру Медиатора.

4.2 Функции Медиатора

Медиатор способствует поиску сторонами компромиссного, четкого, окончательного и реального для исполнения решения спора. Медиатор не уполномочен самостоятельно разрешать спор.

Медиатор проводит процедуру Медиации руководствуясь интересами сторон и принципом добросовестности. В случае необходимости он может проводить индивидуальные встречи с каждой из сторон спора. В этом случае он обязан обеспечить равенство сторон спора по отношению к процедуре и ее конфиденциальность.

После назначения Медиатор подписывает заявление о принятии полномочий по участию в разрешении спора в качестве посредника, а также о подтверждении своей независимости и беспристрастности.

После подтверждения назначения Медиатор может контактировать со сторонами.

4.3 Выбор Медиатора

Стороны вправе совместно назначить Медиатора, кандидатура которого утверждается Центром Медиации в случае если его компетенция, опыт и квалификация соответствуют установленным им требованиям.

В случае если Медиатор не был назначен совместным решением сторон, Центр Медиации назначает его самостоятельно или предлагает сторонам список Медиаторов. Если стороны не приходят к согласию по представленным в списке кандидатурам в течении 15 дней со дня представления такого списка Центром Медиации, последний имеет право назначить Медиатора на своё усмотрение

Каждая из сторон может в любой момент отозвать Медиатора, назначенного Центром Медиации, в случае если у нее возникают сомнения в его независимости, нейтральности или беспристрастности.

При назначении Медиатора Центр Медиации учитывает личные качества данного Медиатора, в том числе его независимость, нейтральность и беспристрастность, национальность, знание языков, квалификацию и опыт.

В случае необходимости стороны или Центр Медиации вправе назначить несколько медиаторов (ко-медиация).

Медиатор не вправе быть представителем какой-либо из сторон спора в судебных и третейских разбирательствах, относящихся к предмету спора, разрешаемого с помощью процедуры Медиации, и не предоставлять какие-либо консультации одной из сторон. Он не может быть арбитром в третейском разбирательстве, проводимом после Медиации, за исключением случаев, когда стороны обращаются с заявлением о назначении его арбитром.

В случае наличия на момент начала процедуры Медиации или возникновения в процессе ее проведения обстоятельств, которые могут повлиять на независимость, нейтральность и беспристрастность Медиатора, он незамедлительно обязан сообщить об этом сторонам и Центру Медиации. В этом случае стороны принимают решение о продолжении процедуры Медиации или об отзыве Медиатора.

Медиатор и/или стороны могут совместным решением решить заменить Медиатора или прибегнуть к услугам еще одного или нескольких Медиаторов. Назначение нового Медиатора производится в соответствии с требованиями настоящей Статьи.

4.4. Медиативное соглашение

Не позднее первой встречи, организованной Медиатором, стороны и Медиатор подписывают Соглашение о проведении Медиации. Соглашение, проект которого составляется и предлагается сторонам Медиатором, содержит следующую информацию:

- 1) краткое описание существа спора;
- 2) контактные данные Медиатора и сторон;
- 3) ссылку на Регламент Центра Медиации, содержащий правила процедуры Медиации;
- 4) язык или языки, используемые при поведении процедуры Медиации;
- 5) примерное расписание медиативных сессий (встреч) и сроки проведения Медиации;
- 6) условия оплаты сторонами сборов и вознаграждения Медиатора.

Началом процедуры Медиации считается дата подписания Соглашения о проведении Медиации сторонами и Медиатором.

Соглашение о проведении Медиации подписывается в количестве экземпляров, соответствующем количеству сторон, а также по одному экземпляру для Медиатора и для Центра Медиации.

После подписания Соглашения о проведении Медиации Медиатор направляет Центру Медиации предназначенный для него экземпляр.

5. Проведение Медиации

Медиатор вправе свободно определять ход проведения процедуры Медиации с учетом специфики спора и пожеланий сторон.

Стороны участвуют в Медиации лично либо через представителей, уполномоченных вести от их имени переговоры и подписать медиативное соглашение в случае успешного завершения Медиации.

Стороны вправе обращаться к услугам консультантов на любом этапе Медиации.

Медиатор по собственному усмотрению проводит совместные и индивидуальные встречи со сторонами, предоставляя сторонам возможность услышать позиции друг друга, обсудить свои интересы, касающиеся предмета спора, и прийти к взаимоприемлемому решению.

Медиатор вправе, в случае необходимости и с согласия сторон, привлечь экспертов к участию в Медиации.

Если иное не установлено соглашением сторон и Медиатора, Медиация проводится в помещении Центра Медиации (г. Москва, Милютинский переулок, д. 10, стр. 1).

Стороны обязуются действовать добросовестно в ходе всей процедуры Медиации.

В случае если в ходе Медиации стороны приходят к соглашению об урегулировании спора, их договорённости закрепляются в письменном виде в Медиативном Соглашении.

Медиативное Соглашение составляется сторонами, которые в случае необходимости вправе привлечь консультантов.

Медиативное Соглашение является гражданско-правовым договором, к которому применяются нормы права, выбранного сторонами.

В случае если процесс Медиации был инициирован в ходе судебного или третейского разбирательства, стороны или Медиатор информируют суд о подписании Медиативного Соглашения (не сообщая, при этом, условия данного Соглашения, за исключением случаев, когда такая обязанность предусмотрена законом или соглашением сторон) для завершения текущего разбирательства.

6. Окончание Медиации

Процедура Медиации заканчивается в дату одного из следующих событий:

- 1) подписание Медиативного Соглашения;
- 2) уведомление сторон Центром Медиации о решении одной из сторон или Медиатора не продолжать процедуру Медиации;
- 3) уведомление сторон Центром Медиации о прекращении Медиации по причине неоплаты расходов и оплаты Медиации одной или несколькими сторонами.

Центр Медиации направляет сторонам уведомление об окончании процедуры Медиации.

7. Сборы и вознаграждение за проведение Медиации

Сборы и вознаграждения за проведение Медиации подлежат уплате в размере, установленном в таблице сборов и вознаграждений за проведение Медиации, прилагаемой к Регламенту Центра Медиации, действующую на дату подписания Соглашения о проведении Медиации, если иное не установлено соглашением сторон, Медиатора и Центра Медиации.

Суммы указаны в евро и не включают в себя налоги. Сборы и вознаграждения за проведение Медиации могут быть уплачены в евро или в рублях по курсу, установленному Центральным Банком Российской Федерации на день платежа. Выбор валюты платежа остается на усмотрение сторон, которые должны руководствоваться положениями применимого законодательства.

В случае неуплаты сборов и вознаграждения за проведение Медиации в установленный Центром Медиации срок, процедура Медиации не может быть начата или должна быть приостановлена.

В случае если в течение 15 (пятнадцати) дней после приостановления процедуры медиации указанные суммы не будут уплачены, Центр Медиации имеет право не начинать проведение Медиации либо, если процедура уже начата, приостановить ее проведение.

Сборы и вознаграждения за проведение Медиации устанавливаются исключительно Центром Медиации и подлежат уплате сторонами в равных долях.

7.1. Регистрационный сбор

Для рассмотрения Центром Медиации Заявления о Медиации стороны должны уплатить регистрационный сбор, размер которого устанавливается в таблице сборов и вознаграждений за проведение Медиации.

Заявления, поданные без документов, подтверждающих полную оплату регистрационного сбора каждой из сторон, не рассматриваются Центром Медиации.

Регистрационный сбор возврату не подлежит.

7.2. Сборы и вознаграждение Медиатору

По запросу Центра Медиации стороны обязаны вносить авансовые платежи для покрытия административных расходов Центра Медиации на проведение процедуры Медиации, а также для покрытия дополнительных расходов и вознаграждения Медиатора.

Административные расходы Центра Медиации включают в себя расходы на административное обеспечение процедуры Медиации, предоставление помещений Центра Медиации для проведения медиативных встреч, а также расходы на содержание и продвижение Центра Медиации.

Дополнительные расходы включают в себя транспортные расходы Медиатора, и, если применимо, расходы на размещение Медиатора, аренду помещения (если Медиация проводится не в помещении Центра Медиации), расходы на услуги переводчика, равно как и иные расходы, согласованные сторонами и Медиатором, информация о которых была направлена Центру Медиации.

После окончания процедуры Медиации Центр Медиации рассчитывает общую стоимость Медиации и выставляет сторонам счет на остаток суммы понесенных расходов либо возмещает сторонам суммы внесенных авансовых платежей, превышающие стоимость Медиации.

8. Ответственность Центра Медиации и Медиатора

Центр Медиации и Медиатор не несут ответственности ни за результаты Медиации, ни за последствия соглашений, заключенных сторонами в ходе процедуры Медиации. Центр Медиации и Медиатор также не несут ответственности за действия и заключения экспертов, задействованных в ходе процедуры Медиации.

9. Применимое право

За исключением случаев, прямо установленных в Регламенте Центра Медиации, применимым правом является право Российской Федерации.

10. Заключительные положения

Регламент Центра Медиации составлен на французском, русском и английском языках. Все эти версии являются достоверными, в случае расхождений между русской, английской и французской версиями Центр Медиации вправе толковать смысл спорных положений и решать вопросы их применения.

Регламент Центра Медиации применяется в редакции, действующей на дату подписания Соглашения о проведении Медиации.